

Commune de Gouvy	ODR de GOUVY - Groupe de travail « Multilinguisme » Compte-rendu de la réunion du 22/09/2022
Animatrice et secrétaire : Christel	Présent.e.s : Tinne Janssens, Véronique Léonard Pour la FRW : Christel Weber Excusés : Thierry Karolczak, Michel Meunier, Mario Gangolf , Steve Thiry
ORDRE du JOUR	TRAITEMENT et DECISION
1. Stages multilinguisme enfants : le point sur les actions réalisées à Gouvy	<p>1) Le „stage fun langue - Allemand” organisé en collaboration avec le Réseau Langues de la Province de Luxembourg a eu lieu du 22 au 26 août 2022 à Gouvy. La collaboration a été fructueuse. 9 enfants ont participé à ce stage. Les retours via la coordinatrice ATL ont été positifs.</p> <p>La commune s’est chargée de :</p> <ul style="list-style-type: none"> > faire la communication en juin via la Vie communale et via Quick School + les deux directrices des écoles libres. > prendre les inscriptions et a mettre à disposition des locaux ainsi qu’une personne pour s’occuper des enfants sur les temps de midi. <ul style="list-style-type: none"> • A réitérer en 2023 si c’est possible. • A améliorer : préparation plus tôt dans l’année afin de pouvoir communiquer les informations dans la brochure qui regroupe tous les stages. <p>> suggestion : étant donné le nouveau calendrier des congés scolaires, peut-être organiser ce stage à une autre période qu’en été ?</p> <p>2) Suite à la rencontre avec la responsable de Speech Splash qui a eu lieu le 1^{er} mars, une collaboration concrète avec la commune s’est mise en place pour la rentrée scolaire 2022. Il s’agit de l’organisation d’ateliers d’éveil à la langue anglaise.</p> <p>➤ Speech Splash propose des formules d’éveil aux langues pour les enfants entre 2,5 ans et 12 ans sur l’implantation de Bovigny, les lundis de 16h30 à 17h30 et sur l’implantation de Cherain, les jeudis de 16h30 à 17h30.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tarifs : 9,3 €/séance, une heure/semaine, hors congés scolaires (28 séances au total) - Une réduction est offerte en cas d’inscription de plusieurs enfants. - Un subside communal de 2 €/séance est octroyé en fin d’année scolaire pour les enfants domiciliés sur la commune. - info@speech-splash.be - 0496/081 404 / www.speech-splash.be <p>↳ Speech Splash est un organisme dont l’objectif est de pratiquer la langue en s’amusant (éveil aux langues combiné avec d’autres activités). Les langues proposées actuellement sont uniquement l’EN et le NL.</p> <p>↳ Marine a demandé s’il était possible d’envisager pour l’année scolaire prochaine des ateliers en Allemand. A suivre.</p> <p>3) La Commune désire organiser des plaines de vacances avec l’ATL. Cela a d’autant plus de sens avec le nouveau calendrier scolaire. Une option pourrait être de proposer des stages en collaboration avec Speech Spash pour certaines semaines de plaines à Gouvy.</p> <p>4) Mario a fait un repérage des stages organisés en Communauté Germanophone (Saint-Vith) afin de pouvoir en faire la promotion aux enfants de la Commune.</p> <p>↳ Malheureusement, cette information n’a pas pu être éditée dans la revue des stages pour l’été 2022 (question de timing).</p> <p>Pour l’année 2023 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le contact pourrait être établi directement entre les deux échevinats (Gouvy et Saint-Vith) ainsi qu’entre les deux administrations communales. - L’information concernant les stages pourrait être échangée et diffusée dans la revue ATL. - A l’inverse, la commune de Saint-Vith pourrait être intéressée par l’info des stages à Gouvy > les enfants germanophones pourraient y participer. <p>> propositions :</p> <ul style="list-style-type: none"> - idée d’apposer un logo „NOUVEAU : stages en langues” sur la couverture de la brochure ATL. - un volet „Boîte à outils langues” pourrait être intégré dans cette revue : <ul style="list-style-type: none"> - les stages organisés à Saint-Vith et Burg-Reuland

	<p>- les infos sur le stage organisé en partenariat entre la Communauté germanophone et la Fédération Wallonie Bruxelles. Destiné aux enfants de la 5e primaire à la 2e secondaire. Contact : Monsieur Marc Mathieu : Marc.MATHIEU@cfwb.be ou 02/690 85 62. Infos disponibles dans le courant du mois de mars.</p> <p>- Demander à Marine Winand et Laura Gresse de se mettre en contact avec la commune de Saint-Vith et faire en sorte que ces infos puissent paraître dans la revue ATL de Gouvy - 2023.</p>
Formations pour l'apprentissage des langues étrangères à destination des opérateurs tourisme	<p>Un contact avec le Syndicat d'Initiative a été pris mi-septembre.</p> <p>Le sondage auprès des acteurs touristiques de la Commune pour évaluer le besoin de formation en langues n'a pas encore été réalisé. Les employées du S.I. informeront le GT dès qu'elles l'auront réalisé.</p>
Apprentissage DE/EN pour les adultes dans la région	<p>Des répertoires ont été réalisés par Tinne (Luxembourgeois) ; Steve (Allemand) reprenant des possibilités d'apprentissage de ces langues aux alentours de Gouvy et en ligne.</p> <p>↳ Le répertoire „ANGLAIS” doit encore être complété avec d'autres informations et être trié. Il n'est pas terminé.</p> <p>La prochaine étape = le partage et la diffusion de ces répertoires.</p> <p>De nombreux cours débutent début octobre, nous décidons de mettre en ligne les deux répertoires (Allemand et Luxembourgeois) sur le site de la commune et sur le site „Je participe à Gouvy” dès la semaine prochaine. Reste à faire :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Créer un fichier PDF à télécharger et à placer sur le site de la commune (dans les actualités + dans la rubrique Economie/emploi/ formation). <ul style="list-style-type: none"> ○ Tinne va actualiser les infos de son répertoire. Christel demande à Steve si c'est possible qu'il le fasse également. ○ La mise en page de ces documents pourra être réalisée par la suite par Valérie. Christel contacte Valérie. ○ Faire la promotion dans le courant de la semaine prochaine : via les réseaux sociaux et le site de la commune. ○ Points d'attention : <ul style="list-style-type: none"> - Répertoire Allemand : Steve a apporté des infos détaillées pour chaque option d'apprentissage et a fourni une seconde version dans laquelle l'info a été réduite. Les deux versions du document sont intéressantes. Il faudrait un mix des 2 pour avoir un bon compromis. - Pour les deux répertoires, indiquer que la liste n'est pas exhaustive et la date de création.
Avenir du GT	<p>Par rapport aux membres prêts à s'investir encore dans le GT, nous avons eu 4 retours :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thierry et Michel se sont excusés pour ce soir. - Tinne présente ce soir, n'a pas beaucoup de temps pour s'investir à l'avenir. Elle trouve important et intéressant que les actions réalisées par la commune deviennent pérennes à Gouvy (stages, ateliers d'éveil et communication sur les stages existants dans les environs). - Mario s'est excusé pour ce soir et a fait part de son intérêt pour la thématique mais n'a plus le temps de participer aux réunions du GT. Il désire rester au courant via les compte-rendus des réunions. <p>-> pas de nouvelles des autres membres.</p> <p>Le point sur le chemin parcouru par le GT : nous parcourons le programme d'actions dans la Fiche-projet „Développement du multilinguisme” et notons les actions déjà réalisées et celles qui sont encore à venir :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) multilinguisme pour les enfants : <ul style="list-style-type: none"> - stages et ateliers extrascolaires mis en place à Gouvy. - info à diffuser via la revue ATL : en 2023 - plaines communales avec activités multilingues (en 2023?) 2) multilinguisme chez les adultes : <ul style="list-style-type: none"> - les répertoires vont être mis en ligne - info à rappeler régulièrement via le site de la commune et les pages FB

	<p>3) multilinguisme au niveau des acteurs touristiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> - à venir : sondage à réaliser par le S.I. pour évaluer les besoins de formation en langues. - suggestion à faire au SI : attention particulière à avoir pour les futurs panneaux didactiques / informatifs => à réaliser en plusieurs langues. - pour info : une initiative du GT propreté = réalisatin de 100 plaquettes qui ont été posées sur les bancs de la commune cet été. Phrase en 4 langues : „N’empORTEZ pas que des souvenirs, mais aussi vos déchets ! Merci.”/“ Neem niet enkel herinneringen mee, maar ook uw afval ! Dank u.”/“ Nimm die Erinnerung und den Müll mit ! Danke.”/“ Please, do not only take memories away, but your rubbish as well ! » <p>Conclusions :</p> <p>Il apparaît que le groupe de travail a initié des contacts qui ont été suivi d’actions concrètes dans les différents „volets” du programme d’action. C’est positif et constructif de constater cela. Merci aux membres qui se sont impliqués dans ce GT !</p> <p>Pour la suite, il semble que le groupe de travail n’est plus assez étoffé pour mener de nouveaux projets. Il est préférable de clotûrer ce groupe de travail tout en perpennisant les projets initiés.</p>
--	---

QUI ?	QUOI ?	Pour QUAND ?
Christel	<ul style="list-style-type: none"> - demande à Steve : mise à jour du répertoire en Allemand - demande à Valérie Grolet pour la mise en ligne sur le site + mise en page des répertoires par la suite - prépare un post FB pour annoncer la mise en ligne des répertoires 	23 septembre
Tinne et Steve	<ul style="list-style-type: none"> - mettent à jour des répertoires et les envoient à Christel 	Semaine du 26 septembre
Marine + Laura Gresse (et Véronique si besoin)	<ul style="list-style-type: none"> - prennent les contacts et les infos concernant les stages à Saint-Vith et Burg-Reuland + les diffusent dans la brochure ATL 2023 - contactent Mr Mathieu (FWB) pour les infos concernant le stage d’immersion organisé à Saint-Vith chaque été et diffusent l’info dans la brochure ATL 	Février – mars 2023